



# ITT

Eaux usées

## Goulds Pumps

Pompes de puisard,  
à effluents et à eaux  
d'égout et accessoires



Goulds Pumps est une marque d'ITT Corporation.

[www.goulds.com](http://www.goulds.com)

*Engineered for life*

**motralec**

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX  
Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48  
Demande de prix / e-mail : [service-commercial@motralec.com](mailto:service-commercial@motralec.com)  
[www.motralec.com](http://www.motralec.com)

## Pompes de puisard



### Caractéristiques

Pompes de puisard submersibles ou verticales et pompes d'assèchement ou à usage général

### Modèles

ST, CVP, SP, LSP, 1DW et 2DW

### Matériaux

Fonte  
Composites hautes performances  
Inox

### Performances, puissance et dimensions

Débit maximal : 110 gal US/min

Hauteur de charge maximale : 66 pi

Grosseur maximale des solides :  $\frac{3}{8}$  po

Moteurs monophasés ou triphasés de  $\frac{1}{4}$  à  $1\frac{1}{2}$  hp

Orifice de refoulement :  $\frac{1}{4}$  po ou  $1\frac{1}{2}$  po, NPT, ou pour tuyau souple de 2 po

### Particularités et avantages

- Modèles à commande manuelle ou automatique
- Moteurs classés pour un service continu



Éprouvé selon les normes UL778 et CSA 22.2 108 par l'Association canadienne de normalisation (CSA)

## Pompes à effluents submersibles



### Caractéristiques

Pompes à effluents submersibles pour liquides contenant des solides de  $\frac{3}{4}$  po de grosseur maximale

### Modèles

EP, WE, PE, SE et 1SC

### Matériaux

Fonte  
Composites hautes performances  
Inox

### Performances, puissance et dimensions

Débit maximal : 140 gal US/min

Hauteur de charge maximale : 240 pi

Grosseur maximale des solides :  $\frac{3}{4}$  po

Moteurs monophasés ou triphasés de  $\frac{1}{3}$  à 2 hp

Orifice de refoulement :  $1\frac{1}{2}$  ou 2 po, NPT

### Particularités et avantages

- Surfaces de garniture mécanique standard en carbure de silicium pour la WE
- Moteurs classés pour un service continu



Éprouvé selon les normes UL778 et CSA 22.2 108 par l'Association canadienne de normalisation (CSA)

## Pompes à eaux d'égout submersibles



### Caractéristiques

Pompes à eaux d'égout submersibles pour liquides contenant des solides de 2 à 3 po de grosseur

### Modèles

PS, WW05, PV, 1DM, 2DM, 1DV, 2DV, WS\_\_B, WS\_\_BF, WS\_\_BHF, WS\_\_D3 et WS\_\_D4

### Matériaux

Fonte  
Composites hautes performances  
Inox

### Performances, puissance et dimensions

Débit maximal : 600 gal US/min

Hauteur de charge maximale : 82 pi

Grosseur maximale des solides : 3 po

Moteurs monophasés ou triphasés de  $\frac{1}{3}$  à  $7\frac{1}{2}$  hp

Orifice de refoulement : 2 po ou 3 po, NPT, ou 3 po ou 4 po, à bride

### Particularités et avantages

- Surfaces de garniture mécanique standard en carbure de silicium pour les WS\_\_B, WS\_\_BF, WS\_\_BHF, WS\_\_D3 et WS\_\_D4
- Moteurs classés pour un service continu



Éprouvé selon les normes UL778 et CSA 22.2 108 par l'Association canadienne de normalisation (CSA)



Le plan de protection de cinq ans ProSurance de Goolds Pumps — garantie prolongée — offre une protection contre la foudre, la corrosion et l'abrasion pour les produits choisis. Une garantie pièces et main-d'œuvre est offerte en option pour ces produits.

Plan de protection de cinq ans ProSurance<sup>MD</sup> offert pour certains modèles

## Pompes dilacératrices (broyeuses) submersibles



### Caractéristiques

Pompes dilacératrices submersibles pour systèmes d'évacuation des eaux d'égout sous pression

### Modèle

RGS

### Matériaux

Fonte  
Cupro-silicium  
Inox

### Performances, puissance et dimensions

Débit maximal : 40 gal US/min  
Hauteur de charge maximale : 95 pi  
Grosseur maximale des solides : 3 po  
Moteur monophasé (208 et 230 V) de 2 hp  
Orifice de refoulement : 1¼ po, NPT

### Particularités et avantages

- Surfaces de garniture mécanique standard en carbure de silicium
- Moteur classé pour un service continu
- Bague de couteau réversible pour une durée accrue
- Cordon à fiche pour le branchement sur la fiche-prise d'un contacteur à flotteur



Éprouvé selon les normes UL778 et CSA 22.2 108 par l'Association canadienne de normalisation (CSA)

## Ensembles cuve-pompe



### Caractéristiques

Ensembles complets pour une installation plus facile

### Modèles

GPGS et GWP

### Matériaux

- Cuves en fibre de verre et en polyéthylène
- Nouvelle série GWP à cuve en polyéthylène à parois renforcées et à couvercle en mousse structurée

### Particularités et avantages

- Cuves fournies tout assemblées
- OU
- Cuves adaptées à votre tuyauterie selon vos besoins
  - Ensembles pour tuyauterie de 1¼ po à 4 po de diamètre

**Communiquez avec le distributeur Goulds Pumps pour adapter toute cuve à vos besoins.**

## Accessoires CentriPro



### Caractéristiques

Gamme complète d'accessoires pour pompes et commandes

### Tableaux de commande

- Commandes le plus populaires en stock
- Commandes pour pompe simple ou double
- Commandes pouvant être fabriquées par Goulds Pumps selon vos spécifications
- Tableaux variés en stock pour livraison immédiate

### Contacteurs à flotteur

- Pour pompes et commandes
- Branchement direct à une source de courant d'au maximum 20 A

### Tuyauterie et accessoires

- Clapets de non-retour
- Systèmes à rail(s) de guidage
- Raccords et accessoires de tuyauterie
- Boîtes de jonction

**Communiquez avec le distributeur Goulds Pumps pour adapter toute commande à vos besoins.**



# ITT

Eaux usées

## « Goulds Pumps, le nom auquel on fait confiance... »

*Il y a plus de 150 ans, à Seneca Falls, dans l'État de New York, Seabury S. Gould coulait la première pompe tout en métal du monde. Cette étape capitale lui permit de fonder une entreprise de fabrication de pompes qui deviendrait l'une des plus importantes du monde, avec plus de 5 000 employés, et dont les activités commerciales s'étendraient dans plus de 100 pays.*

Aujourd'hui, Goulds Pumps fait partie intégrante d'ITT Industries, le principal fabricant de pompes du monde.

Goulds Pumps, le nom auquel on fait confiance, est apposé sur une gamme complète de produits et de pompes. Il est un chef de file mondial dans le secteur industriel et joue un rôle primordial sur le marché des techniques de l'eau, produisant la ligne de pompes pour puits artésiens domestiques la plus vaste qui soit. L'éventail des produits Goulds Pumps comprend les pompes à bulbes (« turbine ») submersibles ou à moteur hors puits, les pompes submersibles de 4 po, les pompes à jet, de puisard, à effluents, à eaux d'égout ou centri-

fuges, ainsi que les pompes de procédé, pour liquides chargés, multi-étagées ou à double effet.

Outre ses usines de fabrication aux États-Unis, dans l'État de New York, en Pennsylvanie, en Californie et au Texas, Goulds Pumps possède également trois fonderies. Son centre de R et D à Seneca Falls maintient la technologie Goulds Pumps à l'avant-garde.



Seabury S. Gould I  
Président  
1848 - 1872

Goulds Pumps Europe a son siège social à Londres, en Angleterre, ainsi que des bureaux de vente, des installations d'assemblage et de distribution et des entrepôts au Royaume-Uni, ailleurs en Europe, en Afrique et au Moyen-Orient. Les bureaux de Goulds en Amérique latine sont à Mexico, et ceux de la région de l'Asie et du Pacifique, à Singapour, où les activités commerciales de Goulds sont considérables.

Bien qu'elle soit renforcée par les vastes ressources d'ITT Industries, Goulds Pumps continue de se maintenir à la tête de ses segments de marché grâce à l'introduction de produits efficaces et novateurs conçus pour satisfaire les besoins essentiels des populations et des industries à travers le monde.



Goulds Pumps et le logo à blocs siglés ITT sont des marques déposées et de commerce d'ITT Corporation.

LES CARACTÉRISTIQUES PEUVENT ÊTRE CHANGÉES SANS PRÉAVIS.

BRSESFR Mars 2007

© 2007, ITT Corporation

*Engineered for life*

**motralec**

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX

Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48

Demande de prix / e-mail : [service-commercial@motralec.com](mailto:service-commercial@motralec.com)

[www.motralec.com](http://www.motralec.com)